

Regulamin usługi promocyjnej Skarbonka

obowiązuje od 4 maja 2010 r. do odwołania



„Skarbonka” („Usługa”) to usługa promocyjna skierowana do wszystkich Użytkowników sieci Orange korzystających z ofert na kartę, w tym korzystających z ofert Zetafon ze stażem minimum 31 dni. W ramach Usługi za doładowanie konta Użytkownik otrzymuje dodatkowe środki („Bonus”), które gromadzone są na dedykowanym koncie Użytkownika („Skarbonka”).

jak włączyć?

1. Rejestracja w Usłudze jest możliwa dla Użytkowników, których staż w sieci wynosi minimum 31 dni liczone od dnia aktywacji oferty na kartę Orange, z uwzględnieniem zapisów pkt 29.
2. Usługę można włączyć poprzez:
 - wysłanie SMS-a pod numer 848 (koszt: 20 groszy brutto) w treści wpisując komendę SKARBONKA
 - wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu do Orange On-line na stronie www.orange.pl/online,
 - wpisanie na klawiaturze telefonu krótkiego kodu *110*06*00# i potwierdzenie przyciskiem połączenia.
3. Aktywacja Usługi, zlecona w sposób opisany w pkt 2 niniejszego Regulaminu nastąpi najpóźniej w ciągu 24 godzin od momentu złożenia zlecenia przez Użytkownika i zostanie potwierdzona SMS-em.

jak korzystać?

4. Po włączeniu Usługi, w sposób opisany w pkt 2, za każde doładowania konta poprzez dostępne sposoby doładowania, które zwiększają saldo konta głównego, w szczególności: 14-to cyfrowy kod, Internet, bankomat, doładowanie w punkcie sprzedaży poprzez podanie numeru telefonu sprzedawcy, poprzez usługę Doładowanie Konta z Telefonu z Rachunkiem Użytkownik otrzymuje bonus, który trafia bezpośrednio do Skarbonki Użytkownika (dalej: „Bonus”). Bonus zostanie przyznany najpóźniej w ciągu 24 godzin od momentu doładowania konta. O przyznaniu Bonusu Użytkownik zostanie poinformowany SMS-em.

a. Z usługi promocyjnej wykluczone są doładowania poprzez: usługę Przelew SMS, Kredyt oraz poprzez doładowanie konta z telefonu stacjonarnego oraz doładowania realizowane za punkty Payback oraz doładowania reklamacyjne.

5. Do otrzymania Bonusu uprawniają wszystkie wartości doładowań dostępne w sieci Orange, z uwzględnieniem limitowanych serii doładowań.

6. Wartość Bonusu w ramach Usługi stanowi 5% kwoty bazowej danego doładowania. Dodatkowo co 93 dni od momentu pierwszej aktywacji Usługi wartość środków w Skarbonce będzie automatycznie powiększana o 5% liczone od wartości środków dostępnych w Skarbonce w momencie naliczenia dodatkowego Bonusu..

7. Środki uzbierane w Skarbonce Użytkownik może przelać na swoje konto główne lub promocyjne z uwzględnieniem warunków z pkt 9-11, a następnie wykorzystać je zgodnie z zasadami obowiązującymi dla danego konta.

8. Przeniesienie środków ze Skarbonki na konto główne lub promocyjne Użytkownika następuje poprzez:

- wysłanie SMS-a pod bezpłatny numer 8048 w o treści GLOWNE X w przypadku chęci przelania środków na konto główne, gdzie X stanowi kwotę, którą Użytkownik chce przelać na konto główne, wyrażoną w wartości zaokrąglonej do pełnych złotych np. GLOWNE 10,
- wysłanie SMS-a pod bezpłatny numer 8048 o treści PROMO X w przypadku chęci przelania środków na konto promocyjne, gdzie X stanowi kwotę, którą Użytkownik chce przelać na konto promocyjne, wyrażoną w wartości zaokrąglonej do pełnych złotych np. PROMO 6.
- wybranie odpowiedniej opcji po zalogowaniu się na stronie www.orange.pl/on-line

9. Użytkownik może w każdej chwili przelać środki ze Skarbonki na swoje konto główne lub promocyjne zgodnie z pkt 8 pod warunkiem, że zgromadził w Skarbonce co najmniej 5 zł. Wykonanie przelewu przez Użytkownika mającego w Skarbonce niewystarczającą ilość środków nie będzie możliwe, a Użytkownik zostanie o tym fakcie powiadomiony.

10. Minimalna wartość jednorazowego przelewu środków ze Skarbonki wynosi 5 zł, przeniesienie kwoty mniejszej niż 5 zł nie będzie możliwe.

11. Maksymalna wartość jednorazowego przelewu środków ze Skarbonki jest równa ilości zgromadzonych w Skarbonce środków, z założeniem zaokrąglenia kwoty w dół do pełnych złotych, z zastrzeżeniem pkt 14.

12. Dla przelewów ze Skarbonki ma zastosowanie następujący przelicznik:

- dla przelewów na konto główne, za każde przelane 1 zł ze Skarbonki, Użytkownik otrzymuje 1 zł na konto główne,
- dla przelewów na konto promocyjne, za każde przelane 1 zł ze Skarbonki, Użytkownik otrzymuje 1,5 zł na konto promocyjne.

13. Środki przelane ze Skarbonki przedłużają ważność konta głównego na połączenia wychodzące lub ważność konta promocyjnego o 7 dni niezależnie od wartości przelewu. Ważność ustawiana jest od momentu zasilenia konta docelowego. Ważność wynikająca z przelania środków ze Skarbonki nie sumuje się z ważnością konta jaką Użytkownik posiada (tzn. posiadając aktywne konto o ważności 2 dni po przelaniu środków ze Skarbonki nowa ważność konta wyniesie 7 dni, natomiast posiadając aktywne konto z ważnością 20 dni po przelaniu środków ze Skarbonki data ważności konta się nie zmieni).

14. Każdy Użytkownik może uzbierać w swojej Skarbonce maksymalnie 200 zł (wliczając środki uzyskane w ramach dodatkowego Bonusu otrzymywanego co 93 dni zgodnie z pkt 6) – po osiągnięciu tej wartości kolejne doładowania konta głównego nie będą premiowane Bonusem, o czym Użytkownik zostanie powiadomiony SMS-em. Otrzymanie kolejnego Bonusu będzie możliwe dopiero po wykonaniu przelewu środków ze Skarbonki na konto główne lub promocyjne.

15. Ważność środków dostępnych w Skarbonce jest równa okresowi pasywnemu konta Użytkownika (tj. do końca okresu umożliwiającego odbieranie połączeń), po upływie tego terminu środki ze Skarbonki bezzwrotnie przepadają, o czym Użytkownik



zostanie poinformowany SMS-em. Aby przedłużyć ważność środków w Skarbonce należy dokonać doładowania konta głównego zgodnie z pkt 4.

16. Skarbonka jest aktywna na koncie danego Użytkownika do momentu końca ważności karty SIM lub do momentu dezaktywacji Usługi zgodnie z pkt 20.

17. W każdej chwili Użytkownik ma możliwość sprawdzenia ilości środków zebranych w Skarbonce poprzez wysłanie SMS-a (koszt: 20 groszy brutto) o treści ILE pod numer 848 lub poprzez wpisanie na klawiaturze telefonu krótkiego kodu *110*06# i potwierdzenia przyciskiem połączenia (bezpłatnie).

18. Użytkownik ma możliwość otrzymania SMS-em instrukcji dotyczącej przelewania środków ze Skarbonki na konto główne lub konto promocyjne. W celu otrzymania instrukcji Użytkownik powinien wysłać SMS-a o treści JAK pod bezpłatny numer 8048.

19. W przypadku wysłania pod numer 8048 lub pod 848 SMS-a o błędnej treści lub wysłania SMS-a przez Użytkownika nieuprawnionego do Usługi, Użytkownik otrzyma odpowiednią informację.

Jak wyłączyć?

20. Usługę można wyłączyć:

- wysłanie SMS-a pod numer 848 (koszt: 20 groszy brutto) w treści wpisując komendę ANULLUJ
- wybór odpowiedniej opcji po zalogowaniu do Orange On-line na stronie www.orange.pl/online,
- wpisanie na klawiaturze telefonu krótkiego kodu *110*06*01# i potwierdzenie przyciskiem połączenia. Włączenie usługi za pomocą krótkiego kodu jest bezpłatne.

21. Wyłączenie Skarbonki jest równoznaczne z utratą wszystkich środków w niej zgromadzonych.

22. Wyłączenie Skarbonki zostanie potwierdzone SMS-em.

ile to kosztuje?

23. Włączenie i wyłączenie Usługi poprzez SMS-a pod numer 848 jest płatne jednorazowo 20 gr brutto

24. Włączenie i wyłączenie Usługi poprzez www.orange.pl/on-line oraz krótki kod, o którym mowa w pkt 2 jest bezpłatne.

25. Przelewanie środków ze Skarbonki jest bezpłatne.

26. Weryfikacja stanu środków w Skarbonce za pomocą SMS-a jest płatna 20 gr brutto za SMS-a.

27. Weryfikacja stanu środków w Skarbonce poprzez www.orange.pl/on-line jest bezpłatna.

dodatkowe informacje

28. Usługa łączy się z innymi usługami i promocjami dostępnymi w obowiązującej Użytkownika ofercie chyba, że warunki tych usług lub promocji stanowią inaczej.

29. Za dzień aktywacji oferty na kartę w Orange, o którym mowa w pkt 1 uznaje się:

- Dla Użytkowników, którzy od początku stażu w Orange posiadali ofertę na kartę – dzień aktywacji startera.
- Dla Użytkowników, którzy przenieśli swój numer telefonu z oferty mix do oferty na kartę – dzień aktywacji w ofercie mix.
- Dla Użytkowników, którzy przenieśli swój numer telefonu z oferty abonamentowej do oferty na kartę – dzień migracji do oferty na kartę.

30. Przelew środków dostępnych w Skarbonce na konto główne w ofercie Nowe Orange Go nie powoduje zmiany stawek w ramach tej oferty.

31. W przypadku, gdy Użytkownik oferty na kartę w czasie korzystania z Usługi zmieni ją na ofertę z abonamentem bądź mix, to Usługa zostanie wyłączona, a niewykorzystany Bonus zostanie bezpowrotnie anulowany.

32. Usługa obowiązuje do odwołania, a Operator zastrzega sobie prawo do wyłączenia Usługi w każdym czasie bez podania przyczyny. W przypadku wyłączenia Usługi, Użytkownik, który skorzystał z Usługi jeszcze przed jej wyłączeniem będzie otrzymywał Bonusy przez kolejne trzy miesiące od momentu poinformowania go SMS-em o zakończeniu świadczenia Usługi.

33. Niniejszy Regulamin jest dostępny na stronie internetowej www.orange.pl, w salonach Orange, salonach partner Orange oraz salonach sprzedaży TP.

34. Włączenie Usługi jest jednoznaczne z akceptacją niniejszego Regulaminu.

35. W zakresie nieuregulowanym niniejszym Regulaminem do świadczenia Usługi stosuje się obowiązujące Użytkownika: Regulamin promocji Konto promocyjne, Ogólne warunki, Cennik usług oraz Regulamin świadczenia usług telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/1800 i UMTS przez spółkę pod firmą Polska Telefonia Komórkowa Centertel Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością.

36. „Sieć Orange” oznacza sieć o nazwie Orange w Polsce, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa-Centertel spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10 a, 01-230 Warszawa, zarejestrowana w rejestrze przedsiębiorców prowadzonym przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN i numerze NIP 527-020-68-72. Pojęcie „sieć Orange” nie



obejmuje połączeń na numery przedsiębiorców telekomunikacyjnych świadczących usługi w oparciu o sieć, której operatorem jest Polska Telefonia Komórkowa-Centertel Sp. z o.o. (operatorzy wirtualni).

